

# Touran



Volkswagen



---

# Índice

- 03** Exterior
- 08** Interior
- 14** Sistemas de assistência e Segurança
- 18** Conforto
- 20** Climatização e Multimédia
- 26** Think Blue.
- 28** Motores
- 30** Versões de equipamentos
- 34** R-Line
- 38** Acessórios Volkswagen
- 46** Estofos
- 48** Cores exteriores
- 50** Jantes
- 54** Assistência















---

# Mais versatilidade para a sua vida familiar.

O Touran causa sensação – mesmo quando se olha lá para fora. O teto de abrir panorâmico opcional é o maior da sua classe e oferece-lhe mais luz e mais visibilidade. As suas dimensões compactas e práticas para as grandes cidades combinam com um conceito de espaço inteligente. Assim, além de mais visibilidade, ganha também mais espaço – uma mais-valia de conforto que vai apreciar, principalmente nas viagens longas.





# Brilhar, sem encandear.

O Touran não precisa de exibir constantemente a sua luz – principalmente se afetar os outros condutores.

Os faróis opcionais em LED não querem tirar a visibilidade ao trânsito em sentido contrário. Já basta o seu design, para cortar a respiração a quem olha!



**01** Vai ver que vai poder ver mais. Graças à sua potência luminosa superior, os **faróis** opcionais com **tecnologia LED** iluminam melhor a faixa de rodagem melhor do que os faróis de halogéneo convencionais. O sistema opcional "Dynamic Light Assist"\* reduz a intensidade nas zonas dos máximos que poderiam encandear o trânsito em circulação contrária. **0**

**02–03** Dois olhos lá atrás: como opção, o seu Touran pode vir equipado **com farolins traseiros com tecnologia LED**. Além de elegante, esta assinatura revela as características típicas da marca Volkswagen. A iluminação de contornos precisos apresenta-se num design clássico-desportivo de "dois olhos". Por outro lado, uma vez que a sua luz de travão intensa aumenta a segurança do automóvel, a decisão pelos farolins traseiros em LED parece ser uma decisão brilhante. **0**

\* Apenas em conjunto com os faróis LED-Mid.



01

# Seduz com a velocidade da luz.

Equipado com o maior teto de abrir panorâmico opcional da sua classe, o Touran oferece uma vista celestial de todos os sete lugares. Dois frisos de LED proporcionam, à noite, uma iluminação requintada da grande superfície vidrada.

**01** Contar nuvens e tentar agarrar as estrelas – pode fazer as duas coisas no Touran. É que o **teto de abrir panorâmico** opcional além de grande e de brilhar com pouca luz, também pode ser aberto. Além disso, pode levantar e descer eletricamente os dois elementos vidrados da secção dianteira. O estore elétrico protege eficazmente todos os passageiros dos raios solares. A iluminação em LED integrada brilha, mesmo no escuro. **0**

**02** A **iluminação ambiente** do Touran também é altamente sedutora no escuro. Para lhe dar discretamente as boas vindas ao entrar no Touran, alguns elementos individuais, como os puxadores das portas, as aberturas das portas, os frisos decorativos e, até mesmo, a zona dos pés, estão discretamente iluminados. A intensidade da iluminação ambiente pode ser ajustada continuamente a seu gosto.

**H O**









01



## Vida familiar flexível. Conceito de espaço variável.

É preferível rebater com facilidade do que desmontar tudo: graças ao seu conceito de espaço variável, o Touran pode transportar 5 ou 7 passageiros ou transformar-se num veículo de transporte. A segunda e a terceira fila de bancos podem ser rebatidas, num piscar de olhos. No caso da versão de cinco lugares, a capacidade da bagageira atinge uns impressionantes 834 litros.



**01 – 02** Conforto versátil dos bancos: o interior do Touran tem duas faces. Na versão de sete lugares, apresenta-se como um grande automóvel familiar. Os bancos individuais podem ser deslocados longitudinalmente e também podem ser rebatidos. A inclinação do encosto pode ser regulada em três ângulos, os encostos de cabeça podem ser totalmente descidos. Na parte de trás dos bancos dianteiros existe uma mesa retrátil acessível para a segunda fila de bancos. Estas mesas podem ser reguladas em inclinação, possuem um suporte para copos e podem ser utilizadas como superfície de trabalho. O revestimento em borracha evita que objetos como, por exemplo, o seu Tablet-PC, escorreguem. Graças ao inovador sistema Fold-Flat, todos os bancos traseiros e o encosto do banco do passageiro podem ser facilmente rebatidos, criando uma superfície plana. Experimente o milagre da multiplicação do espaço de arrumação, com o piso de carga plano. **S**

**(sem imagem)** Encontrará **pontos de fixação ISOFIX** instalados de série em todos os lugares da segunda e da terceira fila de bancos. Nestes pontos de fixação poderá prender as cadeiras de criança com segurança. O **indicador do estado do cinto de segurança** é outro destaque a nível da segurança: indica-lhe se todos os passageiros têm mesmo o cinto de segurança colocado. **S**

**(sem imagem)** Antes que os seus filhos façam caretas: **dois estores laterais** integrados nas portas protegem dos raios solares intensos – um pormenor de equipamento importante, principalmente se transportar crianças pequenas. **O**

**(sem imagem)** No Touran estará sempre sentado na primeira fila – pelo menos, no que diz respeito ao conforto da temperatura. O Touran vem equipado com **aquecimento dos bancos**, também para os dois bancos exteriores na segunda fila de bancos. **O**

# Uma grande porta e tanta coisa atrás dela.

Uma versatilidade impressionante, mesmo quando falamos de arrumação – o Touran possui a maior bagageira da sua classe: por detrás da grande porta da bagageira, o Touran irá surpreendê-lo com um espaço de carga flexível e com até 47 compartimentos e bolsas de arrumação. Pode colocar aqui tudo o que precisar para um passeio familiar normal. Resta perguntar se, com tantas possibilidades de arrumação, voltará a encontrar tudo aquilo que guardou.

**01** Na versão de 5 lugares, o próprio **piso de carga** do Touran desafia a lei da variabilidade. Apenas com uma mão, pode fixar o piso de carga variável em altura em duas posições diferentes. Para transportar os milhares de objetos pequenos, pode aumentar consideravelmente a superfície da bagageira, com a ajuda de um segundo piso, criando, desta forma, uma superfície de carga praticamente plana, que fica à face com a aresta de carga. **C H O**

**02** Um automóvel com um fundo duplo: na versão de sete lugares, o Touran oferece-lhe um **compartimento de arrumação extra** – numa cavidade situada

debaixo da superfície de carga, encontrará espaço para ainda mais extras, e para um dia em família ainda mais relax. **O**

**03** Tanto na versão de 5 lugares, como na versão de 7 lugares, o **"pacote gestão de espaço"** permite-lhe uma gestão ainda mais flexível da bagageira. A rede elástica é ajustável de forma variável e fixada facilmente. A rede fixa-se por meio de um sistema de calhas no revestimento lateral. Tanto o pacote de gestão da bagageira, como a chapeleira deslizante da bagageira podem ser guardados na cavidade. **C H**





**04** Tenha os utensílios mais importantes sempre à mão: no **compartimento removível da consola central** pode guardar vários objetos, como o porta-moedas, os documentos do automóvel ou CD. Com o suporte de bebidas integrado e a cinta de aperto adicional, as suas bebidas e o seu Smartphone são transportados em segurança. **C H O**

**05** Dádivas superiores: a partir da versão de equipamentos Trendline pode desfrutar de um **porta-objetos no forro moldado do tejadilho**. A partir da versão de equipamentos Confortline, este compartimento é ligeiramente maior. **S**

**06** Entre noutro registo! A partir da versão de equipamentos Confortline, não só os bancos são mais

confortáveis, como também os **porta-objetos situados por baixo dos bancos dianteiros** lhe oferecem mais espaço para objetos maiores. **C H O**

**07** Matar a sede em viagem: um dos destaques da versão de equipamentos Confort consiste num **porta-objetos em todas as portas**. Nas portas dianteiras pode transportar garrafas de até 1,5 l. Nas portas traseiras, pode transportar garrafas de 1 litro. **S**

(sem imagem) A **tomada de 230 V** instalada na bagageira, no lado esquerdo, é apropriada não apenas para carregar equipamentos elétricos: também pode ligar aqui, por exemplo, o seu computador portátil ou uma lancheira térmica. **O**









---

# Boas sensações sem os nervos à flor da pele.

O Touran seduz pela elevada versatilidade, pelo imenso espaço e pelas grandes vistas. Mas não é só o interior que surpreende com a sua versatilidade. Também do ponto de vista tecnológico, o Touran está aberto para vários mundos. E como o mais importante para uma família é o bem estar, pode contar com inúmeros sistemas de assistência ao condutor inteligentes e funcionalidades de segurança a bordo. Na verdade, a melhor medida de segurança continua a ser um condutor descontraído. É por esta razão, que o Touran lhe oferece conforto ao mais alto nível.



## Olha em todas as direções. Até mesmo para trás.

Na agitação de uma viagem em família podemos, por vezes, perder a visibilidade – e não ver o automóvel que se aproxima por trás, enquanto ativamos o indicador de mudança de direção. Mas nada escapa ao Touran.

**01-02** O sistema de monitorização do trânsito circundante “Front Assist” com função de travagem de emergência City com deteção de peões ajuda-o, dentro dos limites do sistema, a reduzir o trajeto de travagem em situações de perigo. Em situações críticas de distância, o sistema avisa o condutor por meio de sinais visuais e sonoros, bem como através de uma pressão no travão. Se for impossível evitar uma colisão, é desencadeada automaticamente uma travagem total. **C H O**


**03** O assistente de mudança da faixa de rodagem “Side Assist” monitoriza – dentro dos limites do sistema – o trânsito que circula atrás. Com a função “Side Assist” ligada, o sistema pode detetar, a partir de uma velocidade de 15 km/h, se existe um automóvel na zona de ângulo-morto durante a manobra de mudança de faixa de rodagem, e avisa o condutor no espelho retrovisor exterior desta situação. **O**









04

**04** Mais luz, mais visibilidade, mais conforto: graças ao sistema de iluminação variável da estrada, o **sistema de regulação dinâmica do alcance dos máximos "Dynamic Light Assist"** permite, dentro dos limites do sistema, conduzir sempre com os máximos acesos, sem encandear o trânsito que circula em sentido contrário. Graças a uma função de máscara, a intensidade dos máximos pode ser parcialmente reduzida. 



05

**05** Contando com os airbags opcionais para a segunda fila de bancos, o Touran possui, no total, **nove airbags** – um vasto programa de amortecimento para evitar lesões. No caso de uma colisão com gravidade, o airbag enche-se em 35 a 45 milissegundos. Os airbags ativados amortecem a cabeça e os membros superiores, distribuindo a carga por uma superfície o maior possível. 

**(sem imagem)** O **"Traffic Jam Assist"**, disponível como opção, proporciona-lhe uma viagem descontraída nas enervantes situações de trânsito pára-arranca. Recorre a funções comprovadas, como o controlo automático da distância ACC e o sistema de aviso de saída da faixa de rodagem "Lane Assist", para permitir um condução semi-automática. A uma velocidade entre 0 e 60 km/h, o Touran segue o automóvel que circula em frente, controlando automaticamente o acelerador e os travões, dentro dos limites do sistema, e mantém o automóvel dentro da faixa de rodagem. Uma pequena grande ajuda, que pode evitar aqueles acidentes típicos que ocorrem em situações de congestionamento. 

# Processo de condução em andamento.

**01** A câmara traseira de estacionamento "Rear View" ajuda-o nas manobras de marcha-atrás, dentro dos limites do sistema. A imagem da câmara no visor do sistema de rádio ou de navegação mostra a zona por detrás do automóvel. **O**

**02** Sempre em linha, também em marcha-atrás: o sistema de ajuda ao estacionamento "Park Assist" controla automaticamente o automóvel nas manobras em lugares de estacionamento paralelos e perpendiculares à faixa de rodagem. Ajuda, ainda, a sair dos lugares de estacionamento paralelos à faixa de rodagem. O sistema ajuda o condutor a estacionar de marcha-atrás numa linha ideal, realizando automati-

camente os movimentos necessários do volante. O condutor só terá de acelerar e travar. **O**

**03** Estacionar um atrelado ou uma caravana em marcha-atrás sempre foi um grande desafio – até hoje. Com o inovador assistente de estacionamento de atrelado "Trailer Assist", já só precisa de definir o sentido de marcha desejado num botão de operação e o assistente conduz o atrelado facilmente até ao – dentro dos limites do sistema –, enquanto acelera, trava e mantém os olhos abertos. **O**







04



05



06

**04** O “Easy Open” permite-lhe abrir automaticamente a porta traseira – um verdadeiro alívio, especialmente quando tem as mãos carregadas. Basta um simples movimento do pé por baixo do pára-choques traseiro, para que os sensores identifiquem a sua chave e procedam à abertura da tampa da bagageira. **O**

**05** Tudo à mão: o **volante multifunções em couro** facilita bastante a utilização do visor multifunções, do rádio e do telefone. Alguns sistemas de assistência ao condutor também podem ser controlados a partir do volante multifunções em couro. Além disso, pode

controlar a caixa de velocidades DSG através das patilhas seletoras. **H O**

**06** A consciência da segurança não deve menosprezar a própria segurança: as informações fiáveis são sempre de grande utilidade, mas não o devem distrair do trânsito rodoviário. Este requisito é preenchido **pelo visor multifunções “Premium”** com ecrã a cores, situado no campo de visão direta do condutor, permitindo-lhe consultar num instante algumas informações importantes, como o consumo instantâneo, a autonomia prevista e a temperatura do óleo. **H O**



07

**07** O **banco ergoActive** para o condutor e para o passageiro está equipado, entre outras funções, com uma regulação de 14 vias com regulação manual em altura, inclinação e profundidade. Possui, ainda, regulação em altura para o encosto de cabeça, bem como regulação elétrica do apoio lombar de 4 vias com função de massagem. Esta última função alivia o corpo, proporcionando uma postura confortável, em especial em viagens longas. Na Alemanha, o banco ergoActive foi distinguido com o selo de qualidade AGR, reconhecido a nível mundial. **O**

# Boa viagem. Bom ar. Bom entretenimento.

No Touran respira-se bem – e não apenas se tiver alergias. O Touran oferece-lhe um ar descontraído. As mais recentes tecnologias aplicadas enriquecem o prazer de condução, oferecendo uma qualidade de entretenimento de cortar a respiração. E se tanto entretenimento lhe provocar calores, o ar condicionado “Air Care Climatronic” com regulação da temperatura de 3 zonas e filtro anti-alergénios proporciona-lhe o arrefecimento necessário.

**01** O filtro anti-alergénios do ar condicionado “Air Care Climatronic” com regulação da temperatura de 3 zonas e filtro anti-alergénios inibe a entrada de pólenes, esporos e outros alergénios no seu Touran. O Touran também lhe oferece soluções inteligentes para obter a temperatura ideal: o condutor, o passageiro e os passageiros de trás podem regular a temperatura que desejam de forma independente. A temperatura, a entrada de ar e a sua distribuição podem ser reguladas individualmente. O ar condicionado tem aqui em conta a intensidade da incidência solar.

**C H O**

**02** Manter a cabeça fresca: com a **unidade comando eletrónico para a segunda fila de bancos**, regular a temperatura é muito fácil. **C H O**

**(sem imagem)** Para que conduza o seu automóvel com mãos seguras e quentes: **aquecido o volante** representa uma mais-valia em conforto, que irá apreciar, principalmente, nas estações frias do ano. **O**

**(sem imagem)** Pára-brisas desembaciado de fio a pavio: o **desembaciador do pára-brisas**, controlado através de um botão situado na unidade de comando do ar condicionado, aquece e desembacia o vidro por meio de fios muito finos. **O**



01



02





**03** O sistema de navegação "Discover Pro" pode ser utilizado de forma totalmente intuitiva, com o seu ecrã tátil TFT de 20,3 cm (8"), com ecrã a cores. As opções de apresentação fascinantes e a gestão individual dos dados de música e de navegação, bem como os oito altifalantes brilhantes, o disco rígido ou o leitor de DVDs capaz de reproduzir ficheiros MP3 e WMA. Além disso, dispõe naturalmente de um sistema de operação por voz e de uma ligação Bluetooth para telemóvel, bem como de uma ligação USB. Existe ainda, como opção, uma ligação para iPod. O sistema de Infotainment com os serviços móveis online "Car-Net" indica-lhe o trajeto mais rápido ou o mais curto, de uma forma clara e com informações de trânsito atuais. **O**

**04** O sistema navegação "Discover Media" para o rádio "Composition Media" está equipado com um ecrã TFT a cores de 16,5 cm (6,5"), mapas da Europa instalados, um ecrã tátil com sensores de aproximação e um leitor de CD capaz de reproduzir ficheiros MP3 e WMA, com oito altifalantes. Além disso, o sistema



dispõe ainda de duas entradas para cartões de memória SD, uma tomada AUX-IN, um interface USB, bem como uma ligação Bluetooth para telemóvel. Os serviços móveis online Car-Net garantem-lhe a melhor ligação à rede, mesmo em viagem. **H O**

**05** O sistema de rádio "Composition Media" está equipado com um ecrã TFT a cores de 16,5 cm (6,5"), um ecrã tátil com sensores de aproximação e um leitor de CD capaz de reproduzir ficheiros MP3 e WMA. Oito altifalantes com 4 x 20 watts de potência tornam cada viagem numa experiência de multimédia única. Além disso, dispõe ainda de uma abertura para cartões de memória SD, uma tomada AUX-IN, um interface USB, bem como uma ligação Bluetooth para telemóvel (não disponível). **S**

**06** O sistema de rádio "Composition Colour", com ecrã TFT a cores de 12,7 cm (5") com ecrã tátil, leitor de CD capaz de reproduzir ficheiros MP3 e WMA, potência de 4 x 20 watts e oito altifalantes, está ainda equipado com uma abertura para cartões de memória SD e uma tomada AUX-IN (não disponível).<sup>1)</sup>

**07** O sistema de rádio "Composition Touch", com monitor de duas cores de 12,7 cm (5"), apresenta uma potência de saída de 2 x 20 watts e quatro altifalantes à frente. Reproduz ficheiros MP3 e WMA e possui uma abertura para cartões de memória SD e uma tomada AUX-IN.<sup>1)</sup>

(sem imagem) O sistema de som "DYNAUDIO Contour"\* , com oito altifalantes de baixa ressonância em perfeita sintonia com a potência, um altifalante central no painel de instrumentos, um amplificador digital de 16 canais, uma sintonização de som específica para o automóvel, bem como com 330 watts de potência total, oferece-lhe um potente som "surround". **O**

\* A ser introduzido posteriormente. Informe-se junto do seu Concessionário Volkswagen.

1) Não disponível para o mercado Nacional.



---

# Bem conectado.

O Touran liga mundos com uma agradável consequência: uma sensação de viagem como nunca conheceu, pois vai estar online na estrada, como está em casa. Atualizar perfis nas redes sociais, ou ouvir o novo álbum preferido – isso não representa qualquer problema para o Touran, graças aos fantásticos sistemas opcionais de Infotainment, como “Volkswagen Media Control” ou “Car-Net App-Connect”, bem como Wi-Fi. Viajar é, agora, muito mais divertido – mesmo para quem não vai ao volante.





**01** No Touran até o porta-luvas é digital: por cima do porta-objetos encontra, por detrás da tampa dos suportes multimédia, um acesso ao mundo da alta tecnologia. Além das ligações para dois cartões SD e um cartão SIM, a **"Multimedia-Box"** oferece-lhe o acesso ideal ao leitor de CD. **O**

**02** O visor multifunções transforma-se num Touchpad: com o **"Car-Net App-Connect"**<sup>1)</sup> pode controlar confortavelmente as aplicações dos seus dispositivos móveis, através de uma ligação USB. Para tal, nem precisa sequer de agarrar no dispositivo! **O**

**(sem imagem)** Veja aquilo que até escapa ao espelho retrovisor: através de uma **câmara GoPro**<sup>2)</sup> pode aceder a vistas exclusivas sobre o que se passa atrás de si, graças à **aplicação "Car-Net Cam-Connect"** da Volkswagen, especialmente desenvolvida para o seu Smartphone. Pode enviar uma fotografia da zona traseira do seu automóvel para o seu sistema de Infotainment, durante a condução, com o simples toque de um botão. Se estiver a circular a baixa velocidade pode, inclusivamente, enviar um vídeo. Desta forma, fica sempre a saber se os seus passageiros estão relaxados e a divertir-se tanto quanto você. **O**

**(sem imagem)** A **App "Volkswagen Media Control"** para o seu Tablet permite-lhe aceder ao sistema de Infotainment de bordo, via WLAN, podendo, por exemplo, consultar facilmente informações sobre a navegação ou controlar o rádio. Além disso, pode pesquisar destinos interessantes na proximidade e utilizar os destinos memorizados no livro de endereços do seu Tablet. Nasce, assim, um novo mundo cheio de novas possibilidades de entretenimento – não apenas para si, mas também para todos os passageiros. **O**

**(sem imagem)** Comunicação...é muito simples: a **amplificação de voz eletrónica** facilita o diálogo dos ocupantes da zona dianteira com os ocupantes da traseira, sem qualquer esforço. **O**

1) Disponível apenas com conjunto com o rádio "Composition Media" ou "Discover Media", de série com o sistema de rádio e navegação "Discover Pro".

2) A câmara GoPro® não está incluída no Touran e tem de ser adquirida em separado. A funcionalidade descrita é compatível com as seguintes versões: Câmara GoPro® Hero (3, 3+, ou 4). GoPro®, Hero, o logotipo GoPro® e o logotipo GoPro® Be a Hero Logo são marcas comerciais ou marcas registadas da GoPro®.

02

---

# A vida não é uma lista de desejos. Mas o seu carro é.

Viajar no Touran, significa viajar com equipamentos modernos – também na autoestrada dos dados. Graças à combinação dos equipamentos móveis e do sistema de infotainment, desfrute de um espetáculo de multimédia digital, que não deixa nada a desejar. Nos bancos traseiros, os pequenos (e os graúdos) podem ver o seu filme preferido, ouvir o último êxito musical ou conversar num chat da Internet. Enquanto isso, os ocupantes dos bancos dianteiros podem aceder às suas aplicações, interagir com os ocupantes dos bancos traseiros, através do sistema de amplificação da voz, ou verificar os seus dados de viagem.











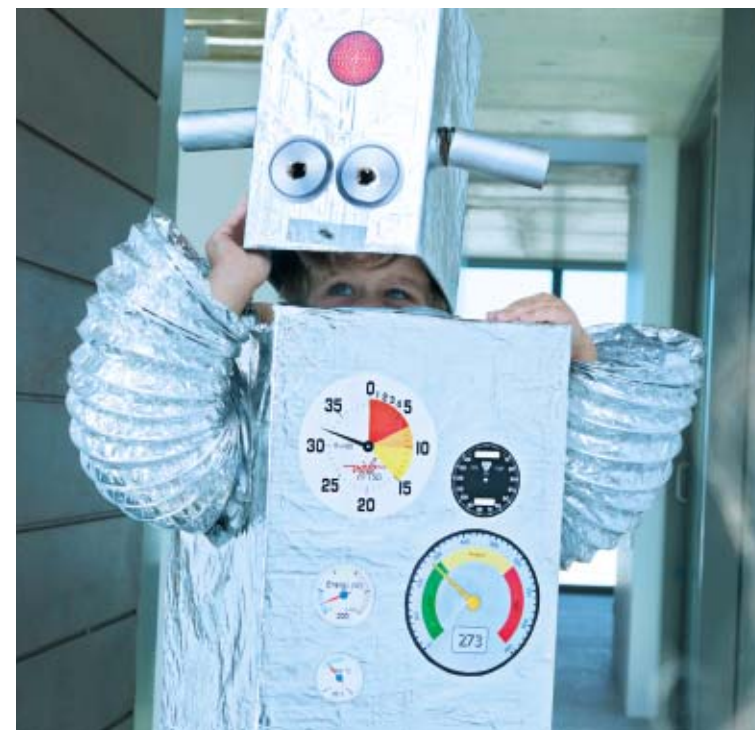


# Think Blue.

A mobilidade do futuro é sempre uma questão de responsabilidade. Temos perfeita noção desta responsabilidade e pretendemos vivê-la, de futuro, de uma forma mais transparente e mais sustentável. A esta filosofia chamamos "Think Blue."

Na qualidade de fabricante automóvel, integramos a filosofia "Think Blue." nos nossos modelos. Através de inúmeras tecnologias eficientes e automóveis híbridos Plug-In ou puramente elétricos.

Descubra mais em: [volkswagen.com/thinkblue](http://volkswagen.com/thinkblue)



**01** Não reduz apenas os ruídos do motor: o sistema "Start & Stop" desliga automaticamente o motor quando o automóvel está parado ou em ponto-morto como, por exemplo, num congestionamento ou num semáforo vermelho. Assim que acionar a embraiagem ou, em conjunto com a caixa de velocidades DSG retirar o pé do travão, o motor volta a ligar-se. **S**

**(sem imagem)** Ainda mais económico: se optar pelo perfil de condução **Modo ECO**, o comando do motor, o ar condicionado e outros agregados secundários serão geridos para obter os melhores valores de consumo. **O**



# Com dupla embraiagem, conduz-se melhor.

A vida familiar pode, muitas vezes, ser difícil – mas não o será, se estiver ao volante do Touran! Para o garantir, o Touran oferece-lhe inúmeras funcionalidades de conforto, que não só reduzem o gasto de energia como também o consumo de combustível. Apesar de o novo Touran se apresentar com maiores dimensões, com mais potência e com mais equipamento de base do que o modelo anterior, a nova versão apresenta uma redução do consumo de combustível de 19%. Além disso, todos os motores cumprem a exigente norma europeia EU6.

**01** Passagens de caixa simplesmente mais rápidas: a inovadora **caixa de velocidades DSG** comuta automaticamente para a próxima velocidade previamente selecionada em poucas centésimas de segundos, de forma quase impercetível e sem interrupção da força de tração. A DSG possui dois programas de condução: o modo normal e o modo desportivo. No modo desportivo, a DSG comuta as velocidades para a frente e, se necessário, comuta-as para trás mais cedo. **0**

**(sem imagem)** Suporta a vida familiar: a **suspensão adaptativa DCC** ajusta, em milissegundos, cada amortecedor à faixa de rodagem em questão e à situação de condução. Premindo um botão, decidirá um ajuste chassis rígido ou confortável, podendo optar entre os modos: "SPORT", "NORMAL" e "CONFORT". No modo SPORT, o comportamento da direção é ainda adaptado a uma condução de caráter desportivo. **0**

**(sem imagem)** Bem vindo à era da informação: o **Sport HMI (Human Machine Interface)** exhibe valores do motor, como a temperatura do óleo, a pressão de sobrealimentação ou a potência necessária no momento diretamente no ecrã da consola central. E para quem se interessa pelo lado mais desportivo, pode medir a aceleração longitudinal e transversal com um acelerómetro, ou utilizar o cronómetro integardo para registar uma medição precisa do tempo de viagem. **0**



01



# Motores

Motores a gasolina	1.2 (110 cv) TSI* BlueMotion Technology	1.4 (150 cv) TSI BlueMotion Technology	2.0 (180 cv) TSI* BlueMotion Technology
<b>Consumos, l/100 km<sup>1)</sup></b>			
caixa velocidades manual:	6 velocidades	6 velocidades	-
ciclo urbano/extra urbano/combinado	6,9-6,8/4,7-4,5/5,5-5,4	7,0-6,9/5,1-4,9/5,8-5,6	-
caixa velocidades DSG:	-	7 velocidades	7 velocidades
ciclo urbano/extra urbano/combinado	-	6,7-6,5/5,0-4,8/5,6-5,4	7,4-7,3/5,4-5,3/6,2-6,1
<b>Emissões de CO<sub>2</sub> combinadas g/km<sup>1)</sup></b>			
caixa velocidades manual:	128-124	133-132	-
caixa velocidades DSG:	-	-	142-139

Motores Diesel	1.6 (115 cv) TDI SCR <sup>2)</sup> BlueMotion Technology	2.0 (150 cv) TDI SCR <sup>2)</sup> BlueMotion Technology	2.0 (190 cv) TDI SCR <sup>2)</sup> BlueMotion Technology
<b>Consumos, l/100 km<sup>1)</sup></b>			
caixa velocidades manual:	6 velocidades	6 velocidades	-
ciclo urbano/extra urbano/combinado	5,5-5,3/4,2-4,1/4,7-4,5	5,5-5,3/4,2-4,1/4,7-4,5	-
caixa velocidades DSG:	7 velocidades	6 velocidades	6 velocidades
ciclo urbano/extra urbano/combinado	4,8-4,7/4,2-4,0/4,4-4,2	5,5-5,3/4,4-4,2/4,8-4,6	5,4-5,3/4,3-4,2/4,7-4,6
<b>Emissões de CO<sub>2</sub> combinadas, g/km<sup>1)</sup></b>			
caixa velocidades manual:	120-119	121-118	-
caixa velocidades DSG:	113-112	124-120	123

1) Os valores indicados foram apurados segundo os métodos de medição exigidos. Estes dados não se referem a um veículo em particular, nem estão incluídos na proposta. Servem apenas como termo de comparação entre os diferentes tipos de veículos. O consumo de combustível e as emissões de CO<sub>2</sub> de um veículo não dependem apenas do rendimento eficaz do combustível proporcionado pelo veículo, são também influenciados pela condução e por outros fatores de natureza não-técnica (por exemplo, condições ambientais). Equipamentos extra e acessórios (componentes de montagem peças, etc.) podem alterar parâmetros importantes do automóvel como, por exemplo, peso, resistência ao rolamento e aerodinâmica e influenciar, juntamente com as condições ambientais e de trânsito, valores de consumo e de desempenho. As indicações sobre consumos de combustível e emissões de CO<sub>2</sub> são válidas de acordo com as tabelas indicadas, em função do formato dos pneus e dos equipamentos opcionais selecionados. Indicação segundo a diretiva 1999/94/CE na sua versão atualmente em vigor. Para mais informações sobre o consumo de combustível oficial e as emissões oficiais de CO<sub>2</sub> de veículos ligeiros de passageiros novos, consulte o "Manual de consumos de combustível, emissões de CO<sub>2</sub> e consumo de energia de veículos ligeiros de passageiros novos", disponível gratuitamente em todos os pontos de venda.

2) O sistema SCR inclui um combustível, que tem de ser reatestado pelo Cliente. Para mais informações sobre este assunto, consulte os folhetos sobre dados técnicos e preços.

\* Não disponível para o mercado Nacional.

Os dados sobre potência e consumo referem-se ao funcionamento do automóvel com gasolina Super sem chumbo, 95 octanas, segundo a norma DIN EN 228. Em regra, pode sempre utilizar-se combustível sem chumbo com 95 octanas com um teor de etanol máximo de 10% (E10).







---

# Highline

Com tantos destaques disponíveis, quase que poderíamos chamar versão de equipamentos de destaque à versão de equipamentos Highline do Touran. O volante multifunções em couro e o manípulo da alavanca de mudanças em couro mimam os seus dedos.

O sistema de navegação "Discover Media" mima os seus ouvidos. O ar condicionado de 3 zonas "Air Care Climatronic" com filtro anti-alergénios garante uma agradável temperatura ambiente e um ar limpo. O indicador multifunções "Premium" e a iluminação ambiente.

Pode experimentar este programa relaxante nos confortáveis bancos dianteiros ou nos três bancos individuais da segunda fila de bancos.

Enquanto isso, algumas das funções instaladas de série, como o travão multicolisão, o sistema de deteção de fadiga e os faróis de nevoeiro com luz de curva garantem a sua segurança permanente em viagem.



# Confortline

Faça do seu Touran, a sua zona de conforto: a versão de equipamentos Confortline satisfaz-lhe esse desejo. O sistema ParkPilot, à frente e atrás, ajuda-o nas manobras de estacionamento, com a consola central multifuncional pode aceder rapidamente ao que precisa, a partir dos bancos dianteiros e da segunda fila de bancos. A consola possui, à frente, dois suportes para bebidas e compartimentos de arrumação; além disso, na pequena rede de retenção instalada na zona dos pés do banco do condutor pode guardar objetos planos, como um livro ou um tablet. Graças ao sistema de gestão da bagageira pode guardar em segu-

rança tudo o que precisa de levar para a viagem – e, graças ao piso de carga variável. Para que viaje não só com conforto, mas também com segurança, o sistema de monitorização do trânsito circundante "Front Assist" com função de travagem de emergência City Assist avisa-o, dentro dos limites do sistema, caso se verifique uma situação crítica de distância, de forma visual e sonora, ou através de uma ligeira travagem, travando o automóvel automaticamente, caso o condutor não se tenha apercebido da existência de um obstáculo. No Touran o conforto também está garantido.



---

# Trendline

Porque é que existe, no Touran com a versão de equipamentos Trendline um sistema de deteção de fadiga? A pergunta é legítima, pois vai ficar fascinado com a grande quantidade de funcionalidades de segurança que esperam por si: sete airbags, sistema de proteção proativa dos passageiros, travão multicolisão, controlo de colocação dos cintos de segurança, monitor da pressão dos pneus, fixações ISOFIX para os três bancos individuais na segunda fila de bancos,

bem como capot ativo – argumentos fortes para aumentar as endorfinas! Mas não pensámos só na sua segurança: o sistema “Start & Stop” desliga o automaticamente motor quando este está parado, o sistema de recuperação da energia de travagem (recuperação) converte a energia libertada pela travagem ou quando o automóvel se encontra em marcha por inércia em energia elétrica – o que alivia não só o ambiente, como também o seu porta-moedas.





01

# R-Line

O dia-a-dia é o cenário de treino mais difícil: para poder acompanhar a exigência da vida familiar, precisa de uma boa dose de Fitness. Os equipamentos R-Line concedem-lhe uma imagem bastante desportiva.





02

**01-03** O pacote R-Line confere uma imagem ainda mais dinâmica. O logotipo R-Line nos painéis laterais e nas portas dianteiras e, claro, na grelha do radiador explica por que razão o automóvel familiar parece um atleta-modelo. As **embaladeiras** alargadas e o difusor em preto brilhante e as **ponteiras** do tubo de escape cromadas\* dão um toque especial. Os dois pára-choques específicos da linha R-Line estão pintados na cor da carroçaria. O **pára-choques dianteiro** apresenta-se com entradas de ar com a assinatura em C em preto brilhante, criando uma imagem ainda mais imponente. Os **rails do tejadilho** em alumínio anodizado e os **frisos decorativos cromados** no pára-choques traseiro formam uma imagem global dinâmica que, juntamente com as **jantes de liga leve de 17" "Salvador"** ou as **jantes de liga leve de 18" "Marseille"** transformam a estrada no primeiro patamar do pódio. Assim que começa a treinar, o atleta já não consegue parar. Os **bancos topo de gama Confort**, com o logotipo R-Line nas costas dos bancos dianteiros, estão revestidos com os estofos "Race" em cinza Magnetit. Os flancos dos bancos estão decorados com a microfibrá "San Remo" em antracite. As costuras decorativas apresentam-se em cinza Kristall. Se desejar, os bancos podem ser revestidos com os estofos em couro "Vienna", igualmente com costuras decorativas em cinza Kristall e logotipo R-Line. **O**

\* Disponível a partir da motorização de 110 kW.

Todos os equipamentos aqui mencionados são um produto da Volkswagen R GmbH.



03



**04 - 06** Ainda antes de o logotipo R-Line aparecer no ecrã inicial, uma coisa é clara: o que a imagem exterior do Touran com o pacote R-Line promete, é cumprido integralmente pelo interior desportivo. Os **frisos dianteiros da embaladeira** em alumínio de alta qualidade, com o logotipo R-Line, bem como os **pedais** e os **apoios para os pés** em aço inoxidável escovado conferem ao Touran uma imagem eficazmente marcante. O **volante desportivo multifunções em couro** com aplicações decorativas em alumínio, logotipo R-Line e costuras decorativas em cinza Kristall confere o visual desportivo à sensação de condução desportiva. Debaixo do **forro moldado do tejadilho** em preto, o caráter atlético do Touran é definido pelos

**acabamentos "Black Lead Grey"** no painel de instrumentos, no lado do condutor e do passageiro, bem como nos revestimentos das portas. Um estilo que se prolonga até à zona dos pés, com **tapetes em tecido** com costuras decorativas em cinza Kristall. **0**

**07** O pacote R-Line "Exterior" aposta forte nos valores exteriores. Apresenta no exterior a mesma filosofia que o pacote R-Line, mas renuncia ao equipamento interior específico da linha R-Line. Se desejar, pode rematar a imagem desportiva com as jantes de liga leve de 17" "Salvador" ou com as jantes de liga leve de 18" "Marseille". **0**



05

06








# Acessórios Volkswagen

A rotina familiar é muito exigente, e raramente rotineira. Com os acessórios Volkswagen pode adaptar ainda mais o seu Touran às suas necessidades e exigências, tornando-o num automóvel para toda a família. É compreensível que procure o máximo de qualidade e precisão. Encontrará a oferta completa de acessórios no "Catálogo completo de Acessórios Volkswagen", no seu Concessionário Volkswagen.\*



01

**01-02** O suporte para bicicletas com fecho Compact II para o dispositivo de engate de reboque pode transportar até duas bicicletas, pode ser totalmente recolhido e guardado, por exemplo, na bagageira. Com o novo interruptor de pé, a operação de rebatimento no automóvel – mesmo com bicicletas – é bastante simples. Também disponível para três bicicletas, como opção. 

\* Mais informações em [www.volkswagen.pt](http://www.volkswagen.pt)

Os acessórios da Volkswagen estão disponíveis para o mercado alemão. O seu Concessionário Volkswagen informá-lo-á sobre as diferenças específicas em vigor no seu país.



02





03



04



05



06

**03** Os rails de tejadilho são a base do sistema de todos os componentes do tejadilho. São estáveis, de colocação fácil e, acima de tudo, rápida no rail do tejadilho. Graças ao dispositivo de fecho antirroubo estará protegido de surpresas desagradáveis. **O**

**04** O suporte para esquis e pranchas de snowboard "Confort" permite o transporte seguro e confortável de até seis pares de esquis ou quatro pranchas de snowboard. O leve sistema em alumínio galvanizado possui a prática função de extração, facilitando-lhe as operações de carga e descarga. Os grandes botões de abertura permitem abrir a mala até com luvas grossas. Claro que o suporte possui fecho. **O**

**05** A resistente mala de tejadilho em plástico de alta qualidade pode ser fechada. Graças aos seus práticos fechos rápidos, monta-se facilmente nas barras de suporte. A mala pode ser aberta a partir do lado do condutor ou do passageiro. Graças ao seu ângulo de abertura extra grande, as operações de carga e descarga são muito simples de executar. As malas de tejadilho estão disponíveis nas capacidades de 340 e 460 litros. **O**

**06** O suporte para bicicletas com fecho e testado pela citycrash com um suporte para quadro em aço inoxidável monta-se facilmente e pesa apenas 3,2 kg. **O**



07

**07** As jantes de liga leve de 16" "Corvara" em prata brilhante seduzem pelo seu design marcante de 5 raios e foram especialmente desenhadas para utilização nos meses do inverno. **o**

**08** A resistente **película nos frisos da embaladeira em preto/prata** protege a pintura da soleira da porta, na zona da entrada dianteira e traseira, contra riscos e danos. A película está cortada à medida e pode ser facilmente colada. Um jogo é composto por quatro películas para as soleiras das portas dianteiras e traseiras. **o**

**09** Os **frisos da embaladeira** em alumínio de alta qualidade com a inscrição Touran, não só protegem a zona de entrada, sempre tão solicitada, como também são uma verdadeira atração visual. Um jogo inclui dois frisos para a zona de entrada dianteira. **o**

**10** A prática **película transparente no friso da embaladeira** protege as soleiras das portas traseiras na zona da entrada contra riscos e danos que possam surgir ao entrar e sair do automóvel. A película está cortada à medida e pode ser facilmente colada. Um jogo é composto por duas películas para as soleiras das portas traseiras. **o**



08



09



10



**11-12** A **película de proteção da aresta de carga, transparente** ou a **imitar aço inoxidável**, oferece uma proteção eficaz durante as operações de carga e descarga da bagageira. Cola-se de uma forma bastante prática e rápida. **O**

**13** O **friso de proteção para a porta traseira** é um remate brilhante, protegendo também as arestas do automóvel. Cola-se rápida e facilmente na aresta inferior da porta traseira. **O**

**14** Seja o atrelado do barco, a caravana ou apenas espaço de arrumação adicional – para transportar um atrelado, precisa de um **dispositivo de engate de**



**reboque**. Este equipamento está disponível como versão fixa (ver imagem) ou removível. O jogo de montagem elétrico de 13 pinos garante a alimentação de energia, permitindo, assim, o funcionamento de um atrelado. Além disso, auxilia o sistema de assistência no estacionamento e a estabilização do reboque. **O**

**15** Os **guarda-lamas** encontram-se disponíveis tanto para a secção dianteira, como para a secção traseira e protegem eficazmente o piso inferior, os frisos laterais e as portas da sujidade mais intensa. Além disso, ainda reduzem fortemente a perigosa projeção de pedras e dos salpicos de água. **O**





16



19



17



18



20



21

**16** A **grelha de separação** separa a bagageira do habitáculo. A montagem da resistente grelha de aço pintada a pó em preto é simples, não requer furos e pode ser facilmente fixada nos pontos previstos para o efeito. **O**

**17** A **cuba para bagageira** subida com o logotipo Touran e caneluras largas é extremamente robusta, resistente a ácidos e encaixa à medida. Uma borda elevada protege a bagageira da sujidade. Disponível apenas para a versão de 5 lugares. **O**

**18** A **proteção da bagageira**, com o logotipo Touran, é leve, flexível e está cortada exatamente à medida do Touran. Uma borda de cerca de 4 cm de altura protege a bagageira de impurezas. A sua estrutura em losangos evita que as suas bagagens escorreguem. Disponível tanto para a versão de 5 lugares, como para a de 7 lugares. **O**

**19** Veludo macio e delicado num lado e ressaltos de borracha robustos e antiderrapantes no outro, o **tapete da bagageira** removível e cortado à medida da bagageira, oferece a superfície de transporte correta para cada todos os tipos de carga: delicada, suja ou húmida. Um pano de proteção integrado e desdobrável protege a aresta de carga durante as operações de carga e descarga. Disponível tanto para a versão de 5 lugares, como para a de 7 lugares. **O**

**20** O **tapete da bagageira** antiderrapante, cortado à medida, protege eficazmente a bagageira da sujidade e da humidade. Quando não for utilizado, pode ser enrolado e facilmente arrumado, para não ocupar espaço. Disponível tanto para a versão de 5 lugares, como para a de 7 lugares. **O**

**21** A resistente **rede de proteção** para a bagageira é ideal para todos os objetos de tamanho pequeno a médio, mantendo-os de preferência nos seus lugares. É presa aos olhais de amarração, instalados de série no compartimento de carga. **O**





22

**22** Os tapetes de tecido de alta qualidade “Premium”, com a inscrição Touran, são fabricados em veludo e possuem um revestimento antiderrapante no verso. Não só embelezam a zona dos pés com o seu rebordo em branco, como também a protegem da sujidade.

**O**

**23** Os tapetes para os pés em tecido “Optimat” com o logotipo Touran reúnem as características dos tapetes de borracha com a elegância dos tapetes em tecido. O rebordo em forma de U destes tapetes cortados à medida, protege eficazmente da sujidade e da humidade.

**O**

**24** Zona dos pés limpa, durante todo o ano: os tapetes para os pés Allwetter, antiderrapantes e feitos à medida e com a inscrição Touran, não só protegem da sujidade e da humidade, como são inibidores de odores e 100% recicláveis.

**O**



23



24



25 Há alturas, em que era melhor que o sol ficasse lá fora. Por exemplo, quando os passageiros de trás são crianças ou animais. A **proteção solar** para o modelo de quatro portas também pode ser utilizada com as janelas abertas, e pode ser aplicada para proteção solar opcional, bem como, para isolamento térmico – sem prejudicar a segurança rodoviária. **O**

26 Snacks a bordo e à temperatura ideal, para qualquer **ocasião: a mala térmica** liga-se facilmente à tomada do automóvel ou em casa. A mala térmica possui uma capacidade de, aproximadamente 25 litros e pode transportar garrafas de 2 litros, em pé. **O**

27 A cadeira de criança **G1 ISOFIX DUO PLUS** transporta crianças entre os 8 meses e, aproximadamente os 4 anos (9 a 18 kg) de uma forma segura e confortável.

A cadeira vem equipada com a ligação “Top Tether”, que se prende às respetivas fixações “Top-Tether” existentes na bagageira. Os cintos de segurança de arnês podem ser regulados em altura, para maior conforto. A cuba da cadeira pode ser travada em três posições inclinadas diferentes. A **capa antiderrapante para proteção dos bancos** é fácil de limpar e oferece uma proteção adicional para os bancos delicados, evitando a sujidade e o desgaste dos mesmos. O seu Concessionário Volkswagen informá-lo-á sobre todo o programa de cadeiras de crianças. **O**

28 Já não precisa de parar numa área de serviço, para beber café. Com o **kit móvel Espresso-Auto-Set**, a sua própria cafeteria viaja sempre consigo. Durante as pausas da sua viagem pode ligar a máquina à tomada de 12V existente no habitáculo e saborear um expresso

acabado de fazer. Este kit inclui, ainda, duas chávenas de café resistentes, um guardanapo, 25 cápsulas de café e um prático estojo de acondicionamento. **O**

29 O requintado **cabide** fixa-se rápida e facilmente às barras dos encostos de cabeça dos bancos dianteiros. Permite o transporte de camisas, casacos e outras peças de vestuário que possam ser penduradas, evitando que fiquem amarradas. **O**

30 O **caixote para o lixo “clean solution”** pode ser facilmente pendurado nas barras dos encostos de cabeça dos bancos dianteiros. Também se retira facilmente, quando for preciso. O saco do lixo integrado permite manter o automóvel limpo durante as viagens mais longas. **O**



Encostos de cabeça. Um suporte, inúmeras possibilidades: todos os módulos podem ser facilmente fixados, consoante o que necessitar e podem ser trocados entre si, de uma forma flexível.



31-35 Prático, confortável e flexível: o inovador **sistema modular de viagem e conforto** é um verdadeiro faz-tudo, e contribui para um habitáculo arrumado e simples. Além disso, os objetos importantes dos passageiros do banco de trás ficam sempre acessíveis e podem ser utilizados sem qualquer esforço. O sistema é composto pelo **módulo base**, que é fixado entre as barras dos apoios de cabeça dos bancos dianteiros, e

por vários módulos adicionais, disponíveis em separado. Este sistema inclui, por exemplo, um **cabide portátil**, um resistente **gancho para sacos**, um **suporte giratório** para Tablets de vários fabricantes ou, ainda, uma **mesa retrátil regulável, com suporte para bebidas**. Proporciona-lhe um enorme conforto, durante as pausas da sua viagem! **O**

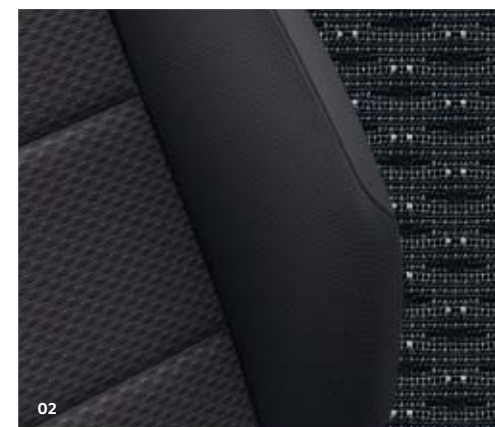
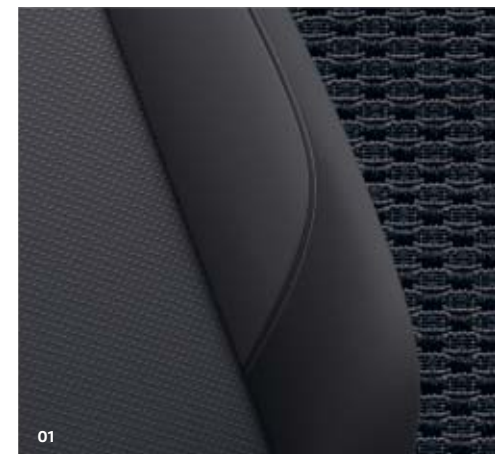


# Estofos

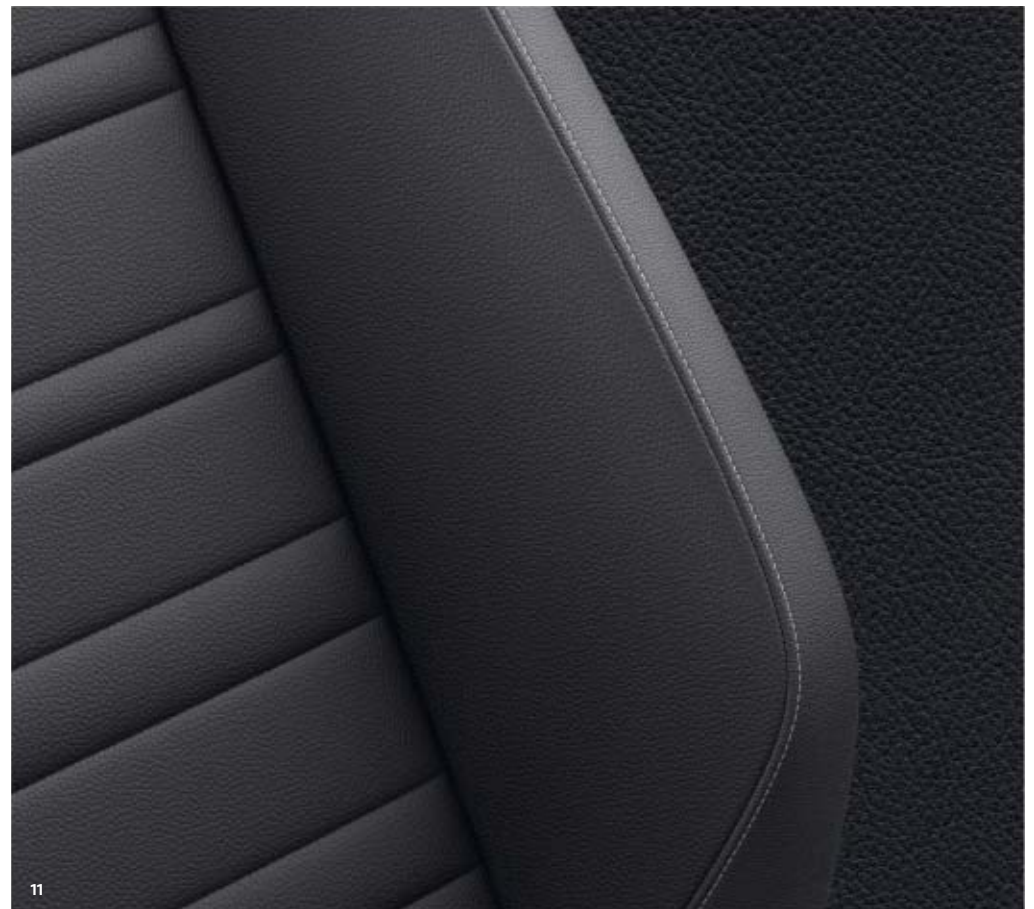
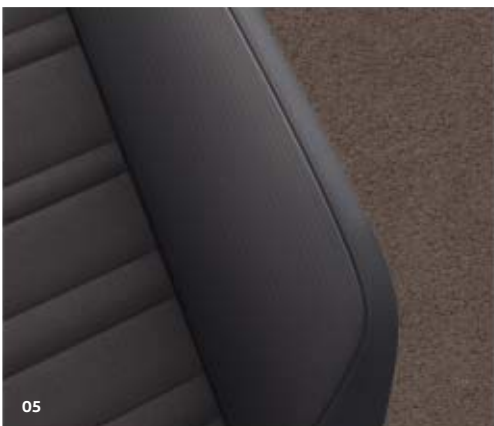
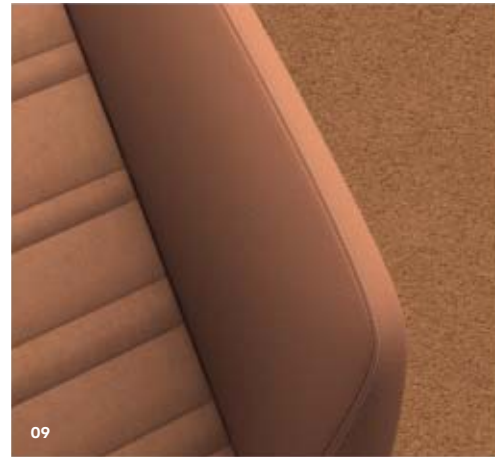
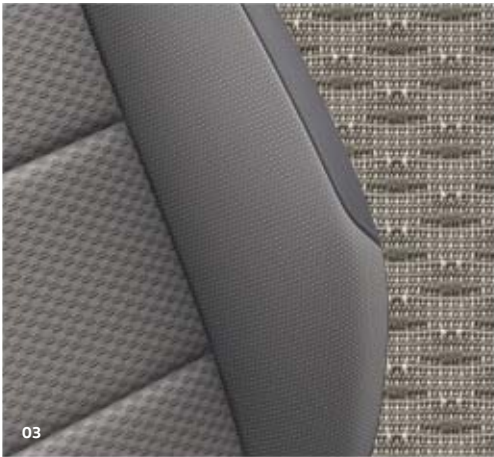
Os olhos também se sentam. Por isso, há que ter muitos fatores em conta ao selecionar os estofos dos bancos. Não são apenas os materiais de elevada qualidade e os elegantes acabamentos que merecem prestígio. O design à medida também tem uma grande importância. Por isso, propomos aqui também onze soluções de cores e materiais – todas tão aliciantes que apetece sentar-se logo no automóvel!

- 01 Estofos em tecido "Charly" antracite AB **S**
- 02 Estofos em tecido "Lasano" preto BG **C**
- 03 Estofos em tecido "Lasano" cinza Palladium Storm escuro BH **C**
- 04 Estofos em microfibra "Art Velours" preto BG **H**
- 05 Estofos em microfibra "Art Velours" Deep Mocca BJ **H**
- 06 Estofos em microfibra "Art Velours" cinza Palladium Storm escuro BH **H**
- 07 Estofos em couro "Vienna" preto VE **O**
- 08 Estofos em couro "Vienna" cinza Storm VG **O**
- 09 Estofos em couro "Nappa"- microfibra "Art Velours" castanho Vulcano CJ **O** Disponível com o pacote de design "Milano".
- 10 Estofos em tecido R-Line "Race"-microfibra "San Remo" cinza Magnetit-antracite OV **O** Apenas disponível para o R-Line.
- 11 Estofos R-Line em couro "Vienna" preto OW **O** Apenas disponível para o R-Line.

Os processos de impressão não permitem uma reprodução fiel dos estofos, pelo que as amostras reproduzidas servem apenas como referência. As figuras ilustram a forma de banco básica dos modelos e podem divergir de uma variante superior que tenha, eventualmente selecionado.







---

# Pinturas exteriores

Não são apenas os bancos que pode ajustar de forma variável no Touran. Também pode ter uma grande liberdade de criação no que diz respeito às pinturas exteriores. Apenas necessita de fazer a sua escolha destas onze pinturas. O seu automóvel não brilha apenas pela pintura de alta qualidade, mas sim também pelo seu toque pessoal.

- 01 cinza **Urano** pintura lisa 5K
- 02 branco **Pure** pintura lisa 0Q
- 03 azul **Atlantic** pintura metalizada H7
- 04 azul **Caribbean** pintura metalizada F9
- 05 cinza **Indium** pintura metalizada X3
- 06 prata **Reflex** pintura metalizada 8E
- 07 bege **Titanium** pintura metalizada 0N
- 08 castanho **Nutshell** pintura metalizada U3
- 09 laranja **Habanero** pintura metalizada V9
- 10 preto **Deep** pintura nacarada 2T
- 11 branco **Oryx** efeito madre pérola OR

Os processos de impressão não permitem uma reprodução fiel das pinturas exteriores, pelo que as amostras reproduzidas servem apenas como referência.







---

# Jantes

E agora, com alguns rodeios. Na sua cabeça. Pois está perante um desafio: tem sete modelos de jantes à escolha, e tem de decidir qual se adequa melhor a si e ao seu Touran. O que lhe pode facilitar a decisão: seja qual for a variante de jantes que escolher – será sempre uma boa opção!

- 01 Jantes de aço de 16" com tampão integral **S**
- 02 Jantes de liga leve de 16" "Trondheim" **C** **O**
- 03 Jantes de liga leve de 16" "Brighton" superfície polida<sup>1)</sup>
- 04 Jantes de liga leve de 17" "Stockholm" **H** **O**
- 05 Jantes de liga leve de 17" "Vallelunga" 2 cores, superfície polida **O**
- 06 Jantes de liga leve de 17" "Salvador", Volkswagen R cinza metalizado\* **O**
- 07 Jantes de liga leve de 18" "Marseille", Volkswagen R preto, superfície polida\* **O**

\* Um produto da Volkswagen R GmbH.

1) Não disponível para o mercado Nacional.



01









# Combinações possíveis

Estofos	Alcatifa	Painel de instrumentos em cima/em baixo	cinza Urano 5K5K	branco Pure 0Q0Q	azul Atlantic <sup>a)</sup> metalizado H7H7	azul Caribbean metalizado F9F9	cinza Indium metalizado X3X3	prata Reflex metalizado 8E8E	bege Titanium <sup>a)</sup> metalizado 0N0N	castanho Nutshell <sup>a)</sup> metalizado U3U3	laranja Habanero metalizado V9V9	preto Deep nacarado 2T2T	branco Oryx madre pérola 0R0R
<b>Estofos "Charly" <span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span></b>													
antracite/AB	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
<b>Estofos "Lasano" <span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">C</span></b>													
preto/BG	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
cinza Palladium Storm escuro/BH	preto	cinza Palladium Storm escuro	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
<b>Estofos em microfibra "Art Velours" <span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">H</span></b>													
preto/BG	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
Deep Mocca/BJ	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
cinza Palladium Storm escuro/BH	preto	cinza Palladium Storm escuro	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
<b>Estofos em couro "Vienna" <span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span></b>													
preto/VE	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
cinza Storm/VG	preto	cinza Palladium Storm escuro	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
<b>Estofos em couro "Nappa"/microfibra "Art Velours"<sup>1)</sup> <span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span></b>													
castanho Vulcano/CJ	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
<b>Estofos R-Line no padrão "Race"/microfibra "San Remo"<sup>2)</sup> <span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span></b>													
cinza Magnetit-antracite/OV	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>
<b>Estofos R-Line em couro "Vienna"<sup>2)</sup> <span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span></b>													
preto/OW	preto	preto	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">S</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	-	-	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>	<span style="background-color: black; color: white; padding: 0 2px;">O</span>

1) Apenas disponível com o pacote de design "Milano".

2) Apenas disponível para R-Line.

3) Não disponível para R-Line.



---

**Descubra o mundo automóvel  
da Volkswagen.**



**A Autostadt – uma viagem ao mundo da mobilidade.**

A entrega do seu veículo novo pode transformar-se numa ocasião memorável na Autostadt, em Wolfsburg. Na sua viagem ao mundo da mobilidade terá oportunidade de conhecer as diversas marcas que compõem o Grupo Volkswagen. Terá oportunidade de acompanhar os vários passos da produção de um veículo, de se inteirar das últimas novidades sobre o tema sustentabilidade visitando a exposição "LEVEL GREEN" ou deixar os seus filhos pequenos tirar a carta de condução infantil. Chegado o momento da entrega, o seu assistente pessoal entregará-lhe a chave do seu automóvel e dar-lhe-á todos os pormenores importantes, antes de iniciar a sua viagem de regresso a casa. Para informações mais detalhadas, contacte o seu Concessionário Volkswagen.

**Volkswagen Driving Experience.**

Numa ação de formação sobre condução segura, os nossos profissionais do volante mostram-lhe o comportamento mais correto a adotar em situações inesperadas. Para mais informações contacte o seu Concessionário Volkswagen.

**Serviço Volkswagen.**

Onde quer que se encontre, poderá sempre recorrer ao abrangente serviço de assistência Volkswagen dos nossos 37 Concessionários. Para além da garantia obrigatória, a Volkswagen concede-lhe ainda uma garantia de 2 anos Volkswagen<sup>1)</sup> em todos os veículos novos, uma garantia de 3 anos para a pintura da carroçaria<sup>1)</sup> bem como uma garantia de 12 anos contra perfurações da chapa por corrosão<sup>1)</sup>.

**Mobilidade Volkswagen.**

Serviço de desempanagem no próprio local, veículo de substituição ou despesas de alojamento num hotel. Se submeter o seu Volkswagen periodicamente às inspeções previstas no Plano de Assistência, poderá usufruir das vantagens da garantia de mobilidade LongLife

1) Todas as informações sobre a garantia Volkswagen bem como sobre a garantia da pintura da carroçaria só se aplicam a veículos novos da marca Volkswagen, de acordo com a actual gama de ofertas. O seu Concessionário Volkswagen informá-lo-á sobre as diferenças específicas em vigor no seu país

# Touran

615.1196.09.65 · Impresso na Alemanha

Reservado o direito a alterações · Edição: Junho 2016

[www.volkswagen.pt](http://www.volkswagen.pt)

Alguns veículos reproduzidos neste catálogo são apresentados com equipamentos opcionais com suplemento de preço. Todas as indicações sobre equipamentos e características técnicas referem-se ao mercado alemão e correspondem aos conhecimentos existentes por altura da impressão. O seu Concessionário Volkswagen informá-lo-á sobre as diferenças específicas em vigor no seu país.

Reservado o direito a alterações.

BlueMotion®, DSG® e TSI® são marcas registadas da Volkswagen AG e de outras empresas do grupo Volkswagen na Alemanha e noutros países. O facto de um símbolo neste documento não estar assinalado com ® não significa que este símbolo não seja uma marca registada e/ou que este símbolo possa ser utilizado sem a autorização escrita prévia da Volkswagen AG. A Volkswagen garante a retoma e valorização de veículos antigos. Assim, todos os veículos Volkswagen são ecológicos e podem ser devolvidos gratuitamente, desde que cumpram as disposições legais. Para mais informações, contacte o seu Concessionário Volkswagen.